

Résiliation du contrat d'accueil Vertragskündigung

Je soussigné(e) _____
Ich Unterzeichneter Prénom et Nom du représentant légal de l'enfant
Vorname *Name der erziehungsberechtigten Person*

déclare que mon enfant _____
teile Ihnen mit, dass mein Kind Prénom et Nom de l'enfant
Vorname *Name des Kindes*

quitte définitivement votre institution en date du _____ / ____ / ____
ihre Institution endgültig verlässt am date du dernier jour de présence
Datum letzter Anwesenheitstag

Moyennant un préavis d'un mois, le représentant légal peut résilier le contrat d'accueil à tout moment et sans indication de motif avec effet au 1er du mois suivant.

Der gesetzliche Vertreter kann den Betreuungsvertrag mit einer Frist von einem Monat jederzeit und ohne Angabe von Gründen zum 1. des Folgemonats kündigen.

Lieu:
Ort:

Date:
Datum

Signature du représentant légal
Unterschrift der erziehungsberechtigten Person

| Réservé à l'administration | |
|-----------------------------------|--|
| <i>Fiche remise</i> | le ____ / ____ / ____ à ____ heures |
| <i>Mode de remise</i> | <input type="checkbox"/> remis en main propre <input type="checkbox"/> courriel <input type="checkbox"/> envoi postal _____ |